

# Programmes des volontaires japonais

Coopération internationale basée sur les citoyens et menée avec les populations locales

Les programmes des volontaires de la JICA encouragent la participation des citoyens souhaitant prendre part au développement économique et social ainsi qu'à la reconstruction des pays en développement. Largement reconnus comme emblématiques de la coopération internationale au niveau local du Japon et de la JICA, les programmes des volontaires sont grandement appréciés par les pays partenaires. En outre, ces programmes servent de moyens pour développer des ressources humaines avec une perspective mondiale précieuse pour la société japonaise.

## ● Extension des programmes des volontaires de la JICA ; Plus de 50 000 bénévoles déjà envoyés

Vingt-neuf volontaires japonais pour la coopération à l'étranger (JOCV) ont été envoyés dans cinq pays, à savoir le Laos, les Philippines, le Cambodge, la Malaisie et le Kenya durant l'exercice 1965. Les JOCV ont célébré leur 50<sup>e</sup> anniversaire en 2015. Parallèlement aux changements importants de l'environnement des programmes de volontariat au cours des 50 années qui ont suivi leur établissement, les programmes de volontaires de la JICA ont beaucoup évolué. Le programme des JOCV cible un public âgé de 20 à 39 ans. Le programme des volontaires seniors s'adresse à un public âgé de 40 à 69 ans. Les volontaires et les volontaires seniors auprès des communautés japonaises à l'étranger contribuent au développement des communautés de descendants japonais (*Nikkei*) en Amérique latine. Les volontaires à court terme sont détachés pour des périodes inférieures à un an.

En janvier 2017, le nombre total de volontaires de la JICA envoyés à l'étranger a dépassé 50 000, dont plus de 40 000 étaient des JOCV. Le nombre de pays bénéficiaires est maintenant de 88. Les activités de volontariat de la JICA menées avec les communautés locales se poursuivent depuis le début du programme, il y a plus de 50 ans, et elles sont très appréciées au Japon et à l'étranger. En août 2016, la JICA a été la première organisation japonaise à remporter le prix Ramon Magsaysay, reconnu comme le prix Nobel de la paix asiatique [ → voir page 4 pour les détails].

En novembre 2016, un accord pour l'envoi de JOCV a été signé entre les gouvernements du Myanmar et du Japon. En réponse, des préparatifs ont commencé afin d'envoyer les premiers JOCV



Une JOCV enseignant le japonais à l'Université du Costa Rica. (Photo : Kenshiro Imamura)

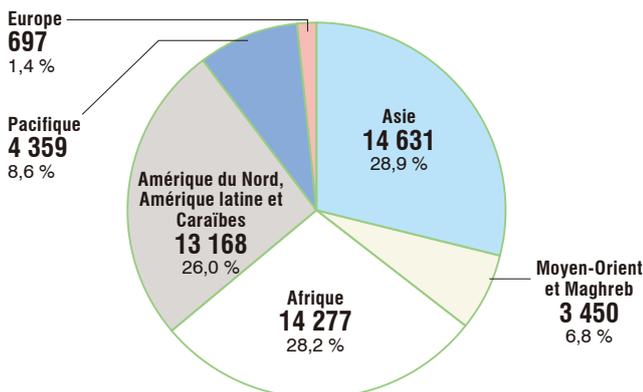
au Myanmar dès janvier 2018.

Les programmes de volontariat ont renforcé les bases de la JICA en vue d'élargir les possibilités de participation et de réussite des volontaires. Le nombre de sessions de formation et d'envoi de volontaires auprès des communautés *Nikkei* est passé d'un à deux par an en avril 2017. La JICA s'efforcera de maintenir le souffle et la passion de ses tout premiers volontaires et de mener, d'améliorer et réformer ses programmes de volontariat en phase avec l'époque.

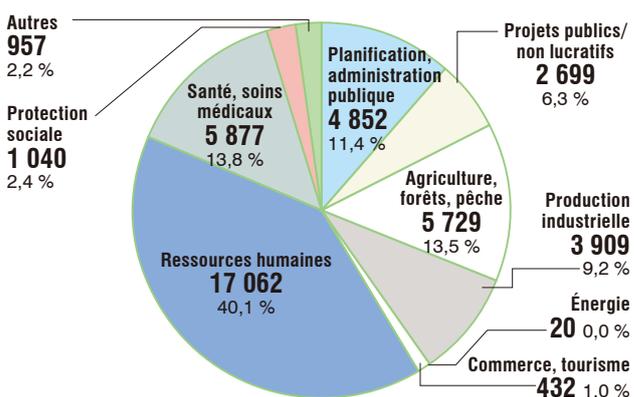
## ● Contribuer au développement des ressources humaines pour le Japon et le monde

Ces dernières années, les programmes de volontariat de la JICA ont été très appréciés en tant qu'opportunité de développer les capacités à résoudre les problèmes, communiquer et dialoguer avec diverses cultures à travers les activités et les expériences des volontaires vivant au contact des populations locales dans les pays en développement. Au terme de leur mission dans les pays en développement et après leur retour au Japon, les volontaires de la JICA sont appelés à contribuer à résoudre les problèmes de la société japonaise, tels que la coexistence multiculturelle, la redynamisation des communautés locales, le soutien à l'éducation des enfants et la reconstruction après un séisme, en tant que ressources humaines ayant fait l'expérience de diverses cultures et sociétés, ouvertes au dialogue et capables d'agir dans différentes situations. Les

Nombre cumulé de JOCV par région (en mars 2017)



Nombre cumulé de JOCV par secteur (en mars 2017)



programmes des volontaires sont reconnus non seulement pour leur contribution au développement des pays en développement, mais aussi comme un moyen d'insuffler du « dynamisme dans la société japonaise et le reste du monde ». Le nombre d'emplois offerts à des volontaires rentrés au Japon est passé de 304 en 2009 à 1 891 en 2016. En 2016, 17 universités, 36 conseils de l'éducation et 70 administrations locales avaient des quotas de postes ou des traitements préférentiels réservés aux anciens volontaires.

Les volontaires de la JICA ont également l'opportunité de se familiariser avec le monde de l'entreprise au niveau local. Au cours de l'exercice 2016, la JICA a établi un nouveau programme visant à faire participer en tant que stagiaire des nouveaux volontaires de la JICA à des activités locales de revitalisation économique menées dans diverses régions du Japon avant d'être envoyés ou après être revenus de l'étranger.

### ● Améliorer la coopération avec divers partenaires au Japon

Pour utiliser les technologies et les connaissances des partenaires nationaux, y compris les gouvernements locaux, le secteur privé et les universités, afin de résoudre les problèmes de développement des pays en développement, la JICA coopère avec ces entités. La coopération de la JICA contribue non seulement à surmonter les défis auxquels sont confrontés les pays en développement, mais aussi à former les ressources humaines adaptées à la mondialisation du commerce nécessaires à ces entités. Au cours de l'exercice 2016, sept volontaires ont été envoyés en partenariat avec des administrations locales, 17 avec le secteur privé et 142 avec des universités [ → voir l'étude de cas à droite].

L'augmentation récente du nombre d'enseignants travaillant dans les programmes de volontariat de la JICA contribue à la promotion de l'éducation au développement et de l'éducation pour la compréhension internationale dans les écoles, tout en répondant aux demandes des étudiants étrangers au Japon. Aujourd'hui, tous les gouvernements préfectoraux et les 20 plus grandes villes japonaises ont un programme spécial pour encourager les enseignants à participer aux activités de volontariat de la JICA sans perdre leurs postes. En 2016, un total de 1 139 enseignants avaient été envoyés à l'étranger.

### ● Programmes de volontariat pour les divers défis du développement

En plus de s'attaquer à des défis de développement de plus en plus divers en travaillant avec d'autres projets de la JICA et des organisations de volontaires d'autres pays, les programmes de volontariat de la JICA couvrent de vastes domaines : identification et formulation de besoins, recrutement de volontaires, sélection, formation et soutien aux activités à chaque stade de projet de chaque domaine et sujet.

Concrètement, les besoins des volontaires pour relever les défis du développement dans chaque pays sont affinés et clarifiés sur la base des objectifs de développement durable (ODD) adoptés au sommet des Nations unies sur le développement durable en 2015, et formulés dans des programmes concrets pour chaque pays et domaine. En outre, en réponse au programme de contribution internationale « Sport For Tomorrow » mis en œuvre par le gouvernement japonais dans la perspective des Jeux olympiques et paralympiques de Tokyo en 2020, la JICA a envoyé des volontaires dans les domaines de l'éducation physique et du sport afin de promouvoir la pratique sportive dans les pays en développement. La JICA a également

l'intention de partager ses connaissances et ses réalisations avec d'autres organismes et de les rendre publiques en participant à des conférences internationales de volontaires, en travaillant avec les programmes de volontariat des Nations unies et en collaborant avec le Peace Corps des États-Unis, entre autres mesures.

Étude de cas

#### Thaïlande : Programme de volontariat en partenariat avec le secteur privé



### Faire avancer les carrières sur la scène internationale et rechercher des résultats gagnant-gagnant pour la coopération internationale et les entreprises

Uji City est une toute jeune entreprise spécialisée dans la mesure de précision. Fondée en 1989 et basée à Kyoto, au Japon, elle ne compte que 79 employés. Avant le lancement d'une nouvelle usine en Thaïlande, la société a envoyé un employé dans le pays en tant que JOCV grâce au programme de volontariat de la JICA en partenariat avec le secteur privé. En Thaïlande, le JOCV a enseigné le fonctionnement de machines-outils et la conception assistée par ordinateur, ainsi que la méthode japonaise des 5S — *seiri* (trier), *seiton* (ranger), *seiso* (nettoyer), *seiketsu* (standardiser), *shitsuke* (maintenir la discipline) — qui figure parmi les principes de base de l'industrie manufacturière. Revenant sur son expérience de volontaire, le JOCV déclare : « J'ai acquis la capacité d'agir en pensant par moi-même. Grâce à la connaissance du contexte culturel des populations locales, j'ai également acquis la capacité d'accepter des conceptions du travail et du temps qui sont très différentes des nôtres. Cela m'a été très bénéfique ». Après avoir terminé sa mission, il a été envoyé dans l'usine thaïlandaise où il a travaillé sans relâche.

Le directeur de l'entreprise, qui avait souhaité prendre part au programme de volontariat de la JICA en partenariat avec le secteur privé, confie pour sa part : « Pour une petite entreprise comme la nôtre, il est vraiment difficile d'envoyer un employé à l'étranger. Le programme a permis au volontaire d'effectuer des progrès considérables au niveau de l'apprentissage de la langue et des capacités de communication. Cela a également permis d'établir un réseau humain local. Dans le programme de la JICA, nous pouvons consulter la JICA et proposer le pays partenaire et la période, et nous pouvons également recevoir une aide pour les salaires. C'est une très bonne incitation pour les autres employés de la même génération ».

Le programme des volontaires de la JICA contribue à la promotion des pays en développement et à celle du personnel japonais avec des perspectives internationales. Les opportunités de coopération internationale et d'opérations commerciales devraient se développer et créer d'autres résultats gagnant-gagnant à l'avenir.



Un volontaire japonais donne des instructions concernant la manipulation de machines-outils dans une école d'ingénieurs en Thaïlande.

Rapport d'activité

Initiatives et activités par région

Activités et initiatives par thème de développement

Autres activités et initiatives